DEADPOOL®:
MERCENARIO BOCAZAS

L9D

GISCHLER
DAZO

MARVEL 2 .com

TRADUCCIÓN

MAQUETAS

MARVEL VARIANT EDITION 2

DEADPOOL

MERC WITH A MOUTH

¡Saludos bolsas de carne! Bienvenidos a otro excitante número de DEADPOOL: MERC WITH A MOUTH. Para quienes encontraron este comic tirado en el baño de su parada de autobús, esto es lo que se perdieron en el PRIMER número.

¡ESTE es Deadpool! Él es un mercenario, y hace cosas por dinero. Cosas como ser enviado a la tierra salvaje, por los chicos malos de A.I.M., quienes quieren encontrar un artefacto que los ayudaría a tomar el control del mundo.

Y esta sexy bibliotecaria es la Dra. Betty. Ella es una agente de A.I.M. que está ayudando a Deadpool a encontrar lo que sea que anda buscando. ¡Algunos tipos tienen mucha suerte!

Aún así, la suerte se acaba en algún momento. Deadpool y la Dra. Cachonda fueron capturados por cavernícolas y fueron llevados ante su Dios "vivo"... bueno, no tan "vivo". Y ese Dios al que le rinden culto es...

¡YO! ¿Quién más?

Ah, y además también soy el artefacto que A.I.M. anda buscando. ¡Soy un chico muy popular!

Uh, ¿Señor cabeza zombi? Realmente queremos comenzar el comic ahora...

Bueno, bueno. Sigue así... HOMBRE. Siempre tratan de hacer callar al zombi...

Writer VICTOR GISCHLER

Pencils BONG DAZO

Inks JOSE PIMENTEL

Colors MATT MILLA

Letters JEFF ECKLEBERRY

Cover ARTHUR SUYDAM

Production PAUL ACERIOS

Asst. Editor SEBASTIAN GIRNER

Editor AXEL ALONSO

Editor in Chief JOE QUESADA

Publisher DAN BUCKLEY

Exec. Producer ALAN FINE

DEADPOOL: MERC WITH A MOUTH No. 2, October, 2009. Published Monthly by MARVEL PUBLISHING, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016.

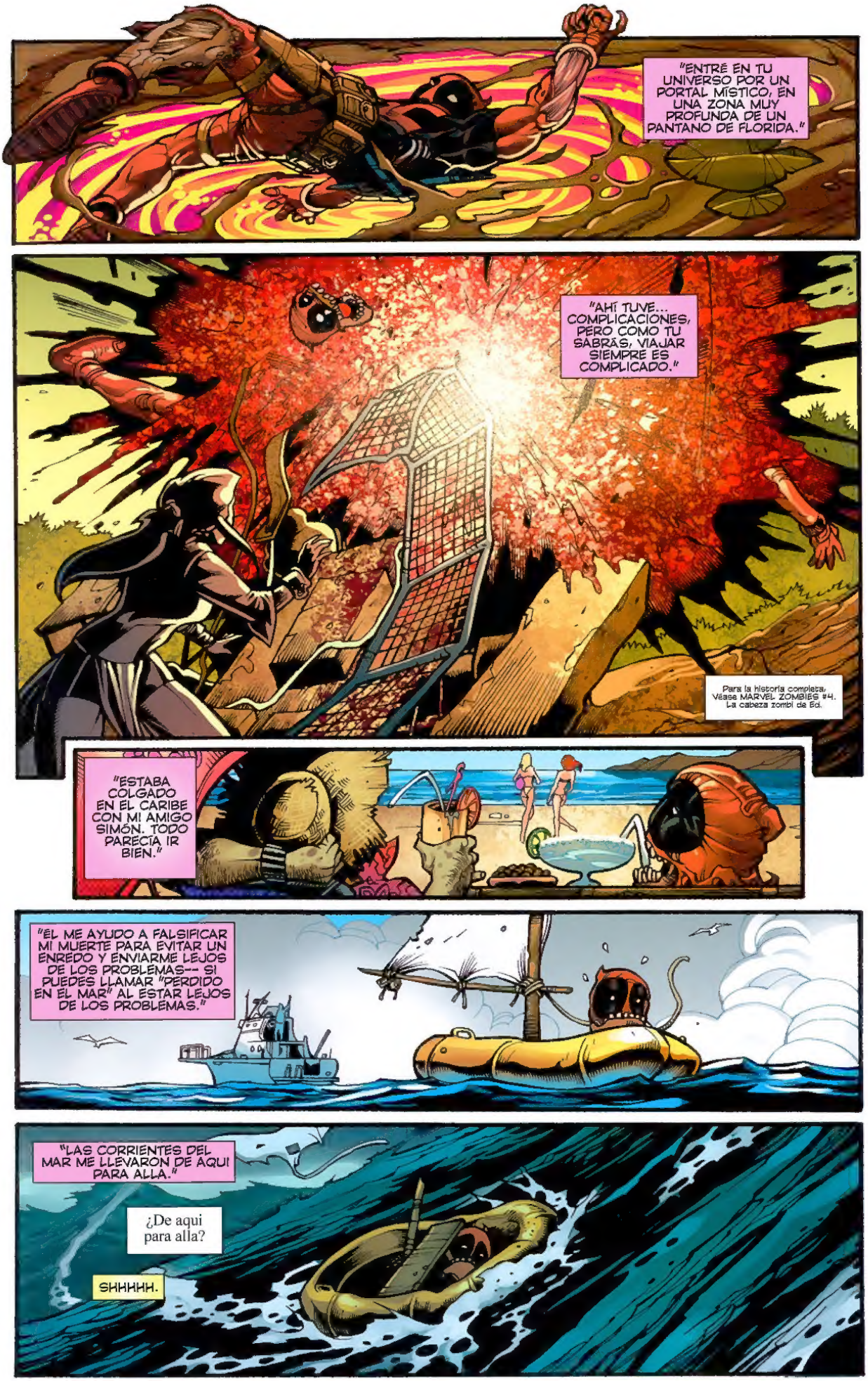
© 2009 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.

$2.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852) in the direct market and $3.99 per copy in the U.S. and $3.99 in Canada (GST #R127032852) through the newsstand; Canadian Agreement #40668537. **Printed in the USA.** ALAN FINE, EVP - Office Of The Chief Executive Marvel Entertainment, Inc. & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, President of Publishing - Print & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Mitch Dane, Advertising Director, at mdane@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.

¡WOW, QUIEN SE IMAGINARIA QUE AL LLEGAR A LA TIERRA SALVAJE, ME CONOCERÍA A MÍ MISMO!
¿PIENSA QUE SOLO ÉL ESTÁ SORPRENDIDO?
LO QUE HAZ HECHO CON LA CUEVA Y ESE JACUZZI DE LAVA POCO ME IMPORTA, SIN EMBARGO, ¡¿QUÉ MIERDA ESTÁ PASANDO AQUÍ?!
POR. AMOR. DE. DIOS. HAZ. ALGO.
TODO ES PARTE DEL PLAN, MILADY. LA SITUACIÓN ESTÁ BAJO CONTROL.
CORRECTO.
No, no. Está bien. Se lo esta creyendo.
AMIGO CON CUERPO COMPLETO, QUÉ SUCEDE-- PARECE QUE TE HAZ MANTENIDO EN FORMA. POR ESO ESTABA TAN CONTENTO CUANDO MIS SUBORDINADOS TE TRAJERON.
AHORA ESTOY ME ESTOY IMAGINANDO...

... ¡LO BIEN QUE SE VERÍA MI CABECITA EN TUS HOMBROS!
AHORA EL CHICO GROG REALIZARÁ UNA DELICADA CIRUGÍA.

UN REMOJO EN LAVA ES UN MAL COMIENZO PARA UN CUERPO, CABEZA.
TAN SOLO QUERÍA MANTENER TU ATENCIÓN. ADEMÁS, DETESTO TENER ESTA GRAN PISCINA DE LAVA AQUÍ EN LA SALA DEL TRONO, Y NO UTILIZAR SU EFECTO MÁS DRÁSTICO.
En eso tiene razón
OH, CALLATE.
POR LO MENOS DIME POR QUÉ MI PROPIA "CABEZA" ESTÁ EN LA TIERRA SALVAJE Y POR QUÉ QUIERE ROBAR MI CUERPO.
MMMMMM. ¿QUÉ HARÍA UN ENEMIGO DE JAMES BOND?
BUENO, TE CONTARÉ LA HISTORIA ANTES DE COMENZAR.
VENGO DESDE UN UNIVERSO PARALELO, EN DONDE UN VIRUS "ZOMBI" DESTRUYÓ NUESTRO MUNDO.


"ENTRÉ EN TU UNIVERSO POR UN PORTAL MÍSTICO, EN UNA ZONA MUY PROFUNDA DE UN PANTANO DE FLORIDA."
"AHÍ TUVE... COMPLICACIONES, PERO COMO TU SABRÁS, VIAJAR SIEMPRE ES COMPLICADO."
Para la historia completa, Véase MARVEL ZOMBIES #4. La cabeza zombi de Ed.
"ESTABA COLGADO EN EL CARIBE CON MI AMIGO SIMÓN. TODO PARECÍA IR BIEN."
"ÉL ME AYUDO A FALSIFICAR MI MUERTE PARA EVITAR UN ENREDO Y ENVIARME LEJOS DE LOS PROBLEMAS-- SI PUEDES LLAMAR "PERDIDO EN EL MAR" AL ESTAR LEJOS DE LOS PROBLEMAS."
"LAS CORRIENTES DEL MAR ME LLEVARON DE AQUI PARA ALLA."
¿De aqui para alla?
SHHHHH.

"FINALMENTE, LLEGUÉ A UN RÍO BAJO TIERRA QUE FLUÍA HASTA ESTA CAVERNA."
"ESTA CAVERNA ES UN LUGAR SAGRADO PARA LOS CAZADORES DE CABEZAS, ASÍ QUE PODRÁS IMAGINAR QUÉ CUANDO ME VIERON SE APRESURARON A CONVERTIRME EN SU GRAN POOBAH.
El peor resumen hecho.
POR OBLIGACIÓN, CONCUERDO CONTIGO
EXIJO SABER QUE HARÁS CON NOSOTROS.
DRA. BETTY, SOY UN PROFESIONAL, DÉJEME MANEJAR ESTO POR FAVOR.
EXIJO SABER QUE HARÁS CON NOSOTROS.
ES TIEMPO DE HACER UN ESPACIO PARA MÍ, GROG. NUESTRO AMIGO NECESITA UNA BUENA AFEITADA, PERO DIGAMOS QUE HASTA LOS HOMBROS.
ESPERA EL MOMENTO JUSTO, Y...

... ¡AHORA!
SHRIK
Au.
OH DIOS.
ATRÁPEN-LOS IDIOTAS, NO DEJEN QUE TOME SU BRAZO. EL VA A... DEMONIOS.
CHUPATE ESA, ALLEYOOP.
WHAP
¡TODOS, CUERPO A LAVA!
WHUMP

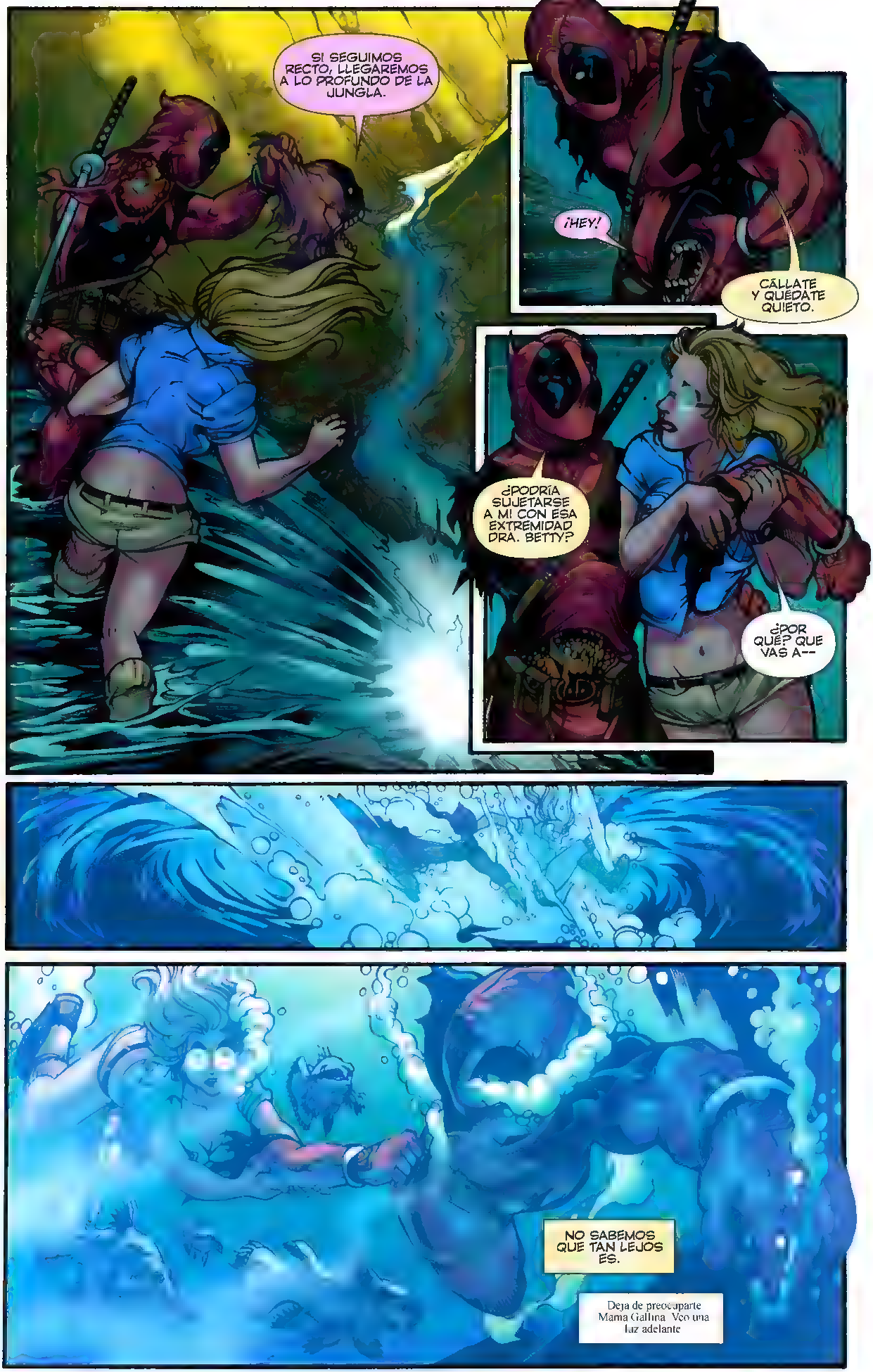
SPLAT
¡BOOYA!, ¡VEAMOS SI SPIDER-MAN HACE ESA!
VEN CON PAPÁ.
Oh, disparar. Si, eso es fácil.
BLAM! BLAM! BLAM!

¡OYE! ESTABA DISPARANDOLE A PERSONAS CON ESO.
Oh oh
THUNK!

GWAARRRRRR
SHHHHHLK
3...
2...
1...
SNORT

ES HORA DE QUE ME DES UNA EXPLICACIÓN, LUCY
YO . BUENO... MMM...
VERÁS, MI PLAN FUNCIONÓ PERFECTAMENTE.
AHORA QUE ACABASTE CON ESOS CHICOS, PODRÁS SACARME DE AQUÍ. BUEN TRABAJO.
AMIGU TO
DÉJATE DE BROMEAR.
Oh, necesita tostarse en la lava
NO PUEDO CREER LO MUCHO QUE HEMOS ESTADO DE ACUERDO ÚLTIMAMENTE

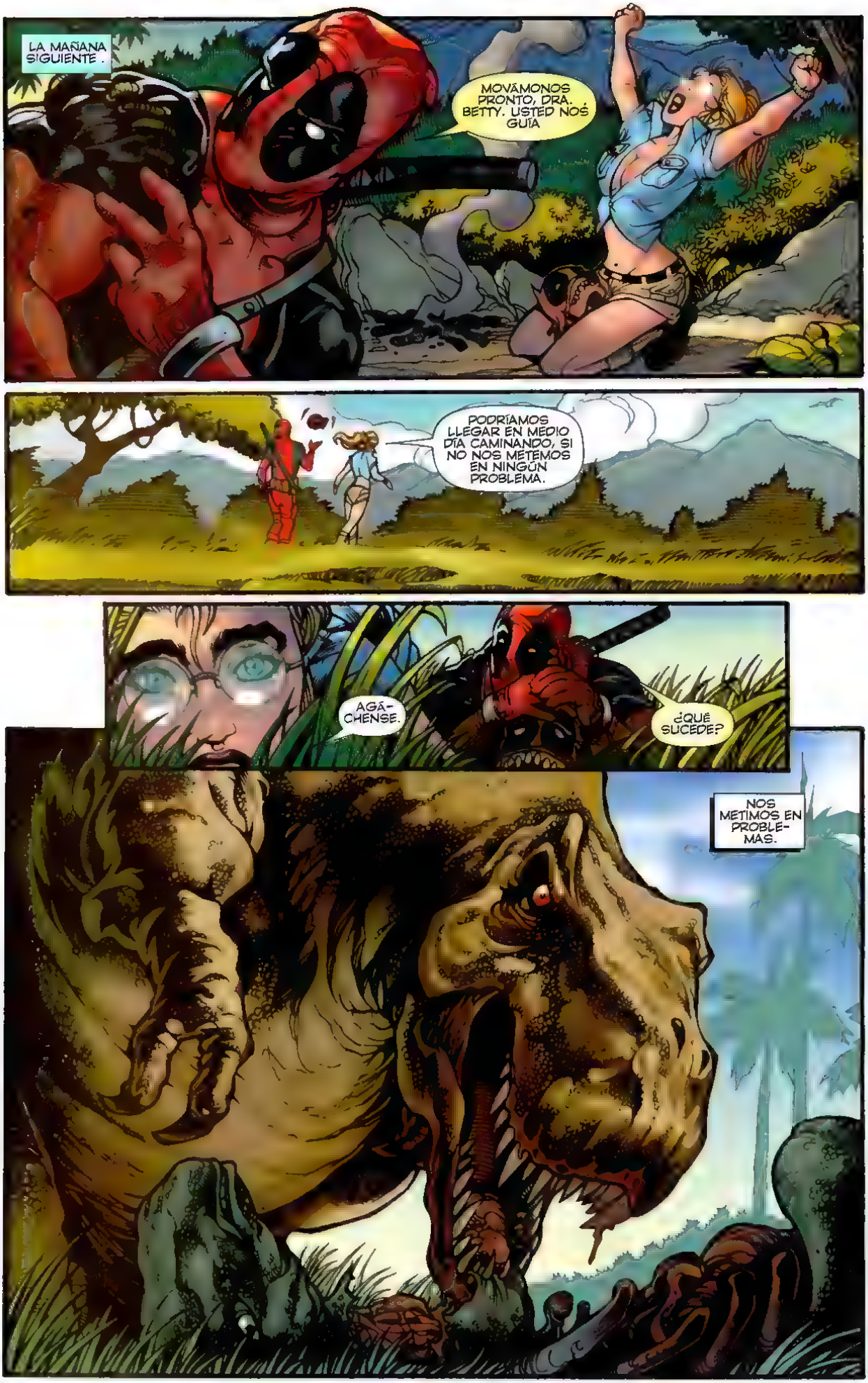
¡NO SEAS PRECIPITADO! ¡PODEMOS LLEGAR A UN ACUERDO!
¡NO, ESPERA!
ESTO ES LA TIERRA SALVAJE, DRA. BETTY. CREO QUE PODRÁS ENCONTRAR MEJORES SOUVENIRS.
ESTA CABEZA ES LA RAZÓN POR LA QUE A.I.M. TE ENVIÓ A ESTA MISIÓN.
MI EQUIPO VINO A LA TIERRA SALVAJE PARA VER SI AQUÍ HABÍA ALGUNA TOXINA NATURAL QUE PUDIÉRAMOS CONVERTIR EN ARMAS BIOLÓGICAS.
CUANDO MIS COLEGAS DESCUBRIERON QUE ESTA CABEZA TENÍA EL VIRUS ZOMBI, DIERON CON EL GANADOR.
¿VISTE? SOY ESPECIAL.
BUENO. NO LO LANZAREMOS A LA LAVA. PERO SOLO POR QUE ÉS MI CABEZA DE UN UNIVERSO PARALELO, Y ESO NO SIGNIFICA QUE VAMOS A SER MEJORES AMIGOS.
NO TENDREMOS OPORTUNIDAD SI ESPERAMOS AL RESTO DE LA TRIBU. CABEZA, ¿DIJISTE ALGO DE UN RÍO SUBTERRÁNEO?
ESTÁ EN LO PROFUNDO DE LA CAVERNA, NO MUY LEJOS DE AQUÍ.


SI SEGUIMOS RECTO, LLEGAREMOS A LO PROFUNDO DE LA JUNGLA.
¡HEY!
CÁLLATE Y QUÉDATE QUIETO.
¿PODRÍA SUJETARSE A MÍ CON ESA EXTREMIDAD DRA. BETTY?
¿POR QUÉ? QUE VAS A--
NO SABEMOS QUE TAN LEJOS ES.
Deja de preocuparte Mama Gallina. Veo una luz adelante

¡KOFF KOFF!
CREO QUE ELLA NO ESTÁ RESPIRANDO.
ALÉJATE CABEZA.
EL BESO DE LA VIDA, GALAN.
¡HEY! SE SUPONE QUE NO DEBES OCUPAR LA LENGUA, CAMPEÓN.
¿CÓMO MIERDA ME IMAGINAS A MÍ AQUÍ?
¡GAG KOFF KOFF KOFF!
¿DÓNDE ESTAMOS?

ESPERABA QUE TÚ NOS DIJERAS ESO.
ESTARÁ PLAGADA DE CAZADORES DE CABEZA
¿SUGERENCIAS?
SI ENCONTRAMOS UN TERRENO EN ALTURA, PODRÍA VER NUESTRO ALREDEDOR. DE CUALQUIER MANERA NO PODEMOS VOLVER A MI PUESTO DE OBSERVACIÓN.
CREO QUE EL CAMPAMENTO DE MI EQUIPO DE CIENCIAS ESTÁ POR ESE CAMINO.
TENDRÍAN QUE ESTAR FUERA DE VISTA O PODRÍAN REPORTATE CON HYDRA, AUNQUE YO PUEDO ESCABULLIRME Y USAR EL TELÉFONO SATELITAL PARA LLAMAR A UN EQUIPO DE EXTRACCIÓN A.I.M.
MALDICIÓN, ANOCHECERÁ PRONTO. ES PELIGROSO MOVERSE EN LA NOCHE.
BIEN, ACAMPEMOS ENTONCES. MIENTRAS TANTOS, ¿PODRÍAS CORTAR ALGUNAS LIANAS CON ESTO? NECESITO AYUDA PARA PONER ESE BRAZO EN SU LUGAR.
UNA HORA DESPUÉS
EN LA JUNGLA, LA INMENSA JUNGLA .
A-WIMOWAY A-WIMOWAY A-WIMOWAY A-WIMOWAY...
ESA ES UNA MUY BUENA MANERA DE ATRAER A LOS DEPREDADORES.
NI PARECIDO A UN MAZO DE CARTAS. OYE CAMPEÓN, TENGO HAMBRE. ¿QUÉ TAL SI LE DAS ALGO DE COMER A LA CABEZA?

¿COMER? ¿DONDE PODRÍA IR?
HEY, SOY UN ZOMBIE. ME GUSTA MORDER COSAS.
SUPONGO QUE NO ME DARÍAS ALGO DE TU CEREBRO, JEJE. NO, SUPONGO QUE NO.
¿QUÉ TAL ESTO? ¿APETITOSO NO?
SI, DAME UNA PROBADITA.
CRUNCH CRUNCH
JUGOSITO.
UGH. MI VIDA NO HA PARADO DE SER GROTESCA DESDE QUE LOS CONOCÍ. ¿PODRÍAMOS DORMIR POR FAVOR?
CHICOS, YO NO DUERMO ¿CHICOS? ¿CHICOS?


LA MAÑANA SIGUIENTE.
MOVÁMONOS PRONTO, DRA. BETTY. USTED NOS GUÍA
PODRÍAMOS LLEGAR EN MEDIO DÍA CAMINANDO, SI NO NOS METEMOS EN NINGÚN PROBLEMA.
AGÁCHENSE.
¿QUÉ SUCEDE?
NOS METIMOS EN PROBLEMAS.

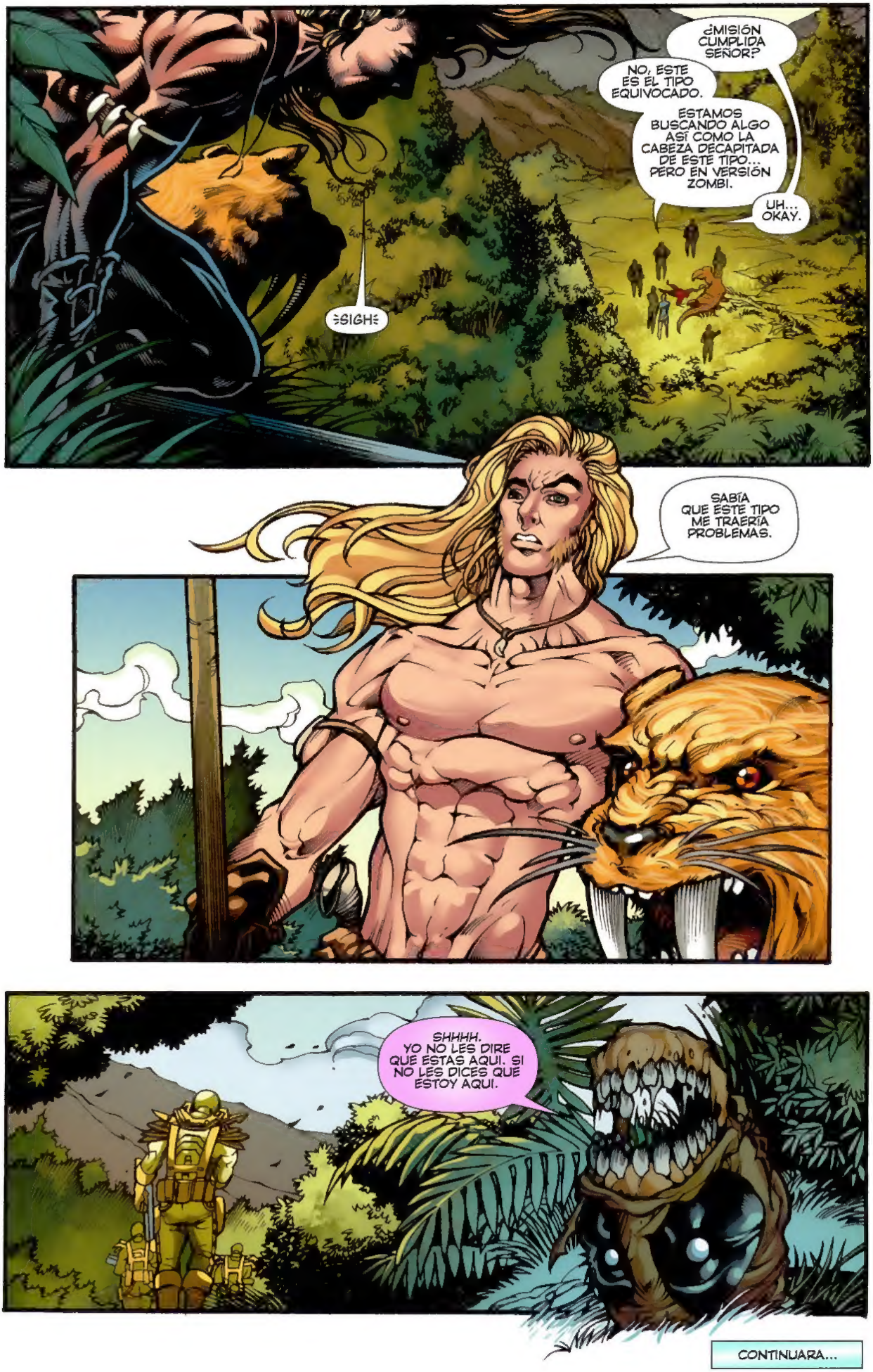
¿QUÉ TAL AHORA?
NO LO VEO. DEBE HABER TERMINADO DE COMER Y SIGUIÓ SU CAMINO.
PARECE QUE EL CAMINO ESTÁ LIMPIO.
AUN TENEMOS QUE TENER CUIDADO. CUANDO LOS GRANDES DEPREDADORES TERMINAN, SIEMPRE QUEDAN ALGUNOS PEQUEÑOS RONDANDO LAS SOBRAS.
BIEN, NO VEO NINGUN...
YEEOOOWW!
DEMONIOS
ME DI CUENTA QUE NO ME GUSTA TIERRA SALVAJE.
No es tan loco como nosotros.

OH DIOS, VOY A MORIR
YO LA SALVARÉ, DRA. BETTY.
¡WHOA WHOA WHOA!
ACK!
¡MONTALO VAQUERO!

GAAAK!
SLAM
¿ESTÁS BIEN?
¿MOAN?
¿ESTÁS HERIDO, MI DULCE CARAMELITO?
¿QUUUUUÉ...?
PREGUNTE SI ESTABAS MUERTO.
NO, ESTOY BIEN.
ESO ES UN ALIVIO. ODIARÍA PENSAR QUE HEMOS PASADO POR TODO ESTO...

...SOLO PARA ENCONTRAR UN CADÁVER.

GRACIAS A DIOS. ¡ES UN SECUESTRADOR!
MIERDA
BUEN INTENTO QUERIDA. ERES UNA AGENTE DE A.I.M. MUY INTELIGENTE. AHORA, CÁLMENSE O HAREMOS--
¡ESTO!
BZZZZTT!


¿MISIÓN CUMPLIDA SEÑOR?
NO, ESTE ES EL TIPO EQUIVOCADO.
ESTAMOS BUSCANDO ALGO ASÍ COMO LA CABEZA DECAPITADA DE ESTE TIPO... PERO EN VERSIÓN ZOMBI.
UH... OKAY.
:SIGH:
SABÍA QUE ESTE TIPO ME TRAERÍA PROBLEMAS.
SHHHH. YO NO LES DIRÉ QUE ESTÁS AQUÍ. SI NO LES DICES QUE ESTOY AQUÍ.
CONTINUARA...